

# DEMANDE D'ADHÉSION / BEITRITTSERKLÄRUNG

Par la présente,  
*Hiermit beantrage ich,*

Prénom, Nom  
*Vorname, Name*

Rue / Straße

Code Postal / Ville / Pays  
*PLZ / Ort / Land*

MEMBRE ACTIVE  
ACTIVE MITGLIEDERIN

MEMBRE BIENFAITEUR  
FÖRDERMITGLIED

Beitragshöhe : \_\_\_\_\_ €

Email

Téléphone / Telefon

demande à devenir membre du Réseau des auteur.e.s francophones de Berlin e.V.  
*die Mitgliedschaft im Netzwerk der französischsprachigen Autor\*innen in Berlin e.V.*

La cotisation annuelle s'élève à 40€ pour les membres actives et à partir de 20€ pour les membres bienfaiteurs. Elle est due le dernier jour du premier mois de l'adhésion. Le renouvellement de l'adhésion se fait au 30.01 de l'année suivante. La résiliation de l'adhésion est possible jusqu'au 01.12. de l'année en cours par courrier.

*Der Jahresbeitrag beträgt 40€ für aktive Mitglieder und ab 20€ für Fördermitglieder. Sie ist am letzten Tag des ersten Monats der Mitgliedschaft fällig. Die Erneuerung der Mitgliedschaft erfolgt jeweils zum 30.01. des Folgejahres. Die Kündigung der Mitgliedschaft ist nur bis zum 01.12. des laufenden Jahres per Post möglich.*

Elle est valable pour l'ensemble de l'année civile et est dégressive (50 %) pour chaque adhésion effectuée après le 01.06.

*Er gilt für das gesamte Kalenderjahr und ist degressiv (50%) für jeden Beitritt, der nach dem 01.06. erfolgt.*

Le paiement de la cotisation se fait directement sur le compte en banque de l'association :  
*Die Zahlung erfolgt per Überweisung auf folgende Konto- verbindung :*

**IBAN: DE12 8306 5408 0004 2304 85**

**BIC (SWIFT-CODE): GENO DEF1 SLR (Deutsche Skatbank)**

**Réseau des auteur.e.s. francophones de Berlin e.V.**

## Protection des données /Droits de la personne

Si ma demande d'adhésion est acceptée et que je deviens membre de l'association, j'accepte la collecte, le traitement (stockage, modification, transmission) ou l'utilisation de mes données personnelles dans les limites suivantes : l'association recueille, traite et utilise les données personnelles de ses membres au moyen d'équipements de traitement des données (EDP) pour remplir ses objectifs et ses tâches statutaires. Il s'agit notamment des données suivantes : nom et adresse, coordonnées bancaires, numéro de téléphone (fixe ou portable) ainsi qu'adresse électronique, date de naissance et fonctions dans l'association.

## Datenschutz / Persönlichkeitsrechte

Falls mein Aufnahmeantrag angenommen wird und ich Mitglied des Vereins werde, bin ich mit der Erhebung, Verarbeitung (Speicherung, Veränderung, Übermittlung) oder Nutzung meiner personenbezogenen Daten im folgenden Umfang einverstanden: Der Verein erhebt, verarbeitet und nutzt personenbezogene Daten seiner Mitglieder (Einzelangaben zu persönlichen und sachlichen Verhältnissen) mittels Datenverarbeitungsanlagen (EDV) zur Erfüllung seiner satzungsgemäßen Zwecke und Aufgaben,. Es handelt sich insbesondere um folgende Mitgliederdaten: Name und Anschrift, Bank- verbindung (falls Lastschriftinzug vorgesehen ist), Telefonnummer (Festnetz oder Mobil) sowie E-Mail- Adresse, Geburtsdatum sowie Funktionen im Verein.

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
( Datum / Ort)

Signature  
(Unterschrift)

N° d'Adhésion / Mitgliedsnummer

